

Instruction Manual 2

OMRON

Automatic Upper Arm Blood Pressure Monitor M3 (HEM-7154-E)



All for Healthcare

Intellisense

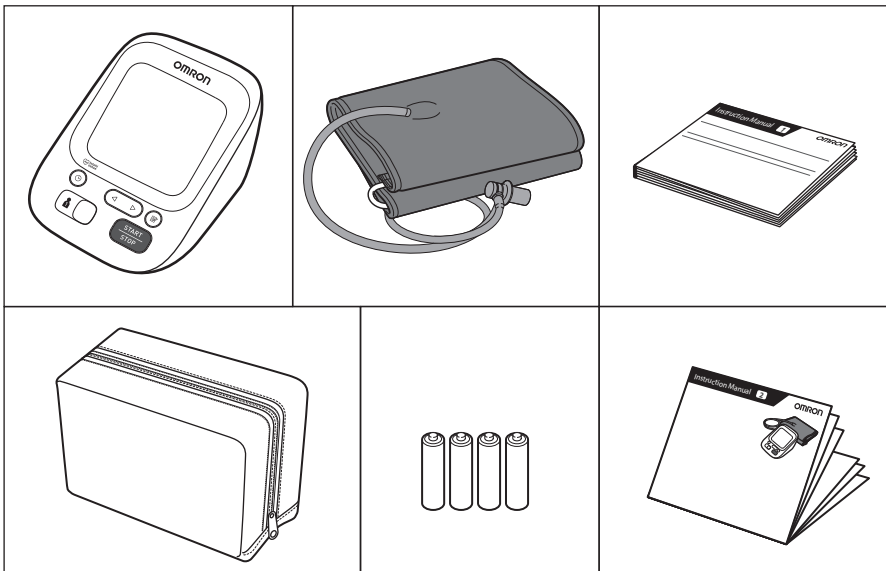
IM2-HEM-7154-E-E3-02-10/2019

Read instruction manual 1 and 2 before use.

- ET** Enne kasutamist lugege läbi kasutusjuhendid 1 ja 2.
- LV** Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju 1 un 2.
- LT** Prieš naudodami, perskaitykite naudojimo instrukciją 1 ir 2.
- BG** Преди употреба прочетете ръководството за употреба 1 и 2.
- SR** Pre upotrebu pročitajte uputstvo za upotrebu 1 i 2.
- RO** Cititi manualul de instrucțiuni 1 și 2 înainte de utilizare.

1 Package Contents

- ET** Pakendi sisu
- BG** Съдържание на комплекта
- LV** Iepakojuma saturs
- SR** Sadržaj pakovanja
- LT** Pakuotės turinys
- RO** Conținutul pachetului



2 Preparing for a Measurement

- ET** Mõõtmiseks valmistumine
- BG** Подготовка за измерване
- LV** Sagatavošanās mērīšanai
- SR** Priprema za merenje
- LT** Pasiruošimas matavimui
- RO** Pregătirea pentru măsurare

30 minutes before

- ET** 30 minutit enne
- LV** 30 minūtes pirms mērījumu veikšanas
- LT** 30 minučių prieš
- BG** 30 минути преди това
- SR** 30 minuta pre merenja
- RO** Cu 30 de minute înainte



5 minutes before: Relax and rest.

- ET** 5 minutit enne: lõõgastuge ja puhake.
- LV** 5 minūtes pirms mērījumu veikšanas: atslābinieties un atpūsties.
- LT** 5 minutės prieš: atsipalaiduokite ir pailsėkite.
- BG** 5 минути преди това: Отпуснете се и починете.
- SR** 5 minuta pre merenja: opustite se i odmorite.
- RO** Cu 5 minute înainte: relaxați-vă și odihniți-vă.

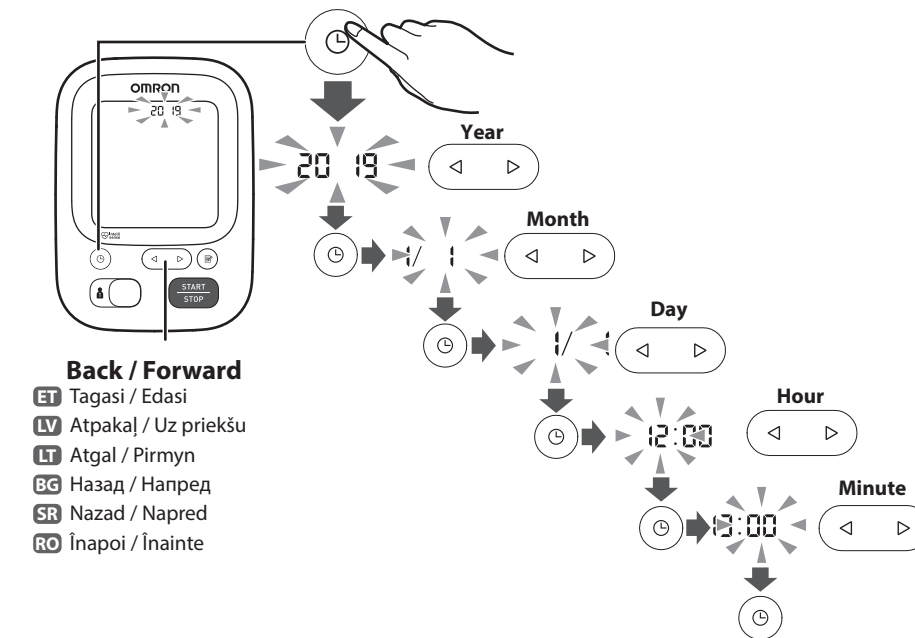


4 Setting Date and Time

- ET** Kuupäeva ja kellajaaja määramine
- BG** Настройка на дата и час
- LV** Datuma un laika iestatīšana
- SR** Podešavanje datuma i vremena
- LT** Datos ir laiko nustatymas
- RO** Setarea datei și a orei

Set year > month > day > hour > minute.

- ET** Seadke aasta > kuu > päev > tund > minut.
- LV** Iestatiet gadu > mēnesi > dienu > stundu > minūti.
- LT** Nustatykite metus > mėnesį > dieną > valandą > minutę.
- BG** Настройте година > месец > ден > час > минута.
- SR** Podesite godinu > mesec > dan > sat > minuta.
- RO** Setati year (anul) > month (luna) > day (ziua) > hour (ora) > minute (minutele).

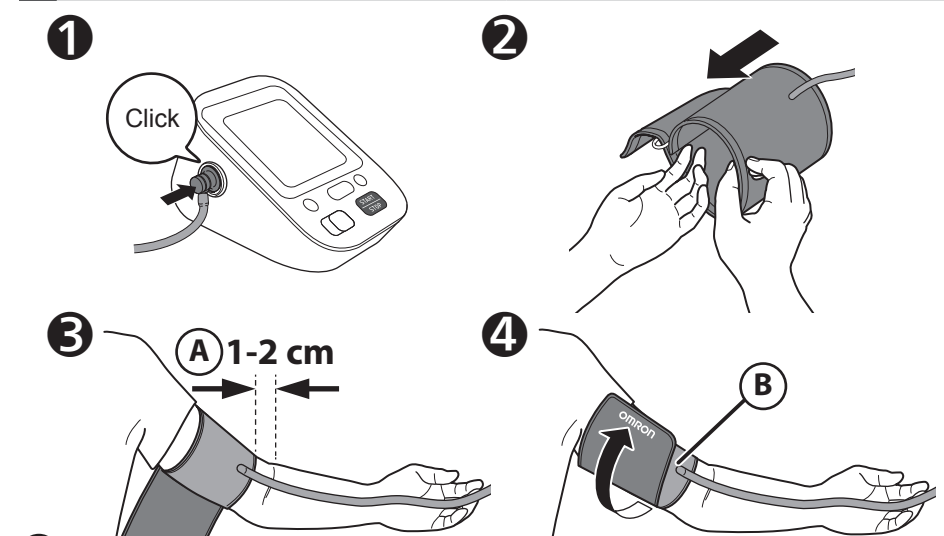


Back / Forward

- ET** Tagasi / Edasi
- LV** Atpakaļ / Uz priekšu
- LT** Atgal / Pirmyn
- BG** Назад / Напред
- SR** Nazad / Napred
- RO** Înapoi / Înainte

5 Applying the Cuff on the Left Arm

- ET** Manseti paigaldamine vasakule õlavarrelle
- BG** Поставяне на маншета на лявата ръка
- LV** Aproces uzliikšana uz kreisās rokas
- SR** Postavljanje manžetne na levu ruku
- LT** Rankovės uždėjimas ant kairiosios rankos
- RO** Amplasarea manșonului pe brațul stâng



A Tube side of the cuff should be 1 - 2 cm above the inside elbow.

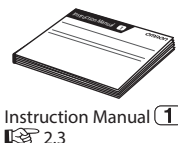
- ET** Manseti voolikupoolne külg peab jääma küünarnukist 1 kuni 2 cm kõrgemale.
- LV** Aproces apakšmalai jāatrodas 1–2 cm virs elkoņa.
- LT** Rankovės su vamzdeliu pusė turi būti 1–2 cm aukščiau alkūnės vidinės pusės.
- BG** Страната на въздухопровода на маншета трябва да е на 1–2 cm над вътрешната страна на лакътя.
- SR** Strana manžetne sa cevicom treba da bude 1–2 cm iznad unutrašnje strane lakta.
- RO** Tubul manșonului ar trebui să se afle la 1 - 2 cm deasupra porțiunii interioare a cotului.

B Make sure that air tube is on the inside of your arm and wrap the cuff securely so it can no longer slip round.

- ET** Jätke õhuvoolik käsivarre siseküljele ja mähkige mansett paisvalt tihedalt, et see ei libiseks.
- LV** Pārliecinieties, ka gaisa caurulīte atrodas Jūsu rokas iekšpusē, un cieši aplieciet aproci, lai tā nekustās.
- LT** Įsitinkinkite, kad oro tiekimo vamzdelis būtų jūsų rankos vidinėje pusėje ir tvirtai apvyniokite rankovę, kad ji negalėtų sukis aplink.
- BG** Уверете се, че въздухопроводът е от вътрешната страна на ръката ви и увиете маншета здраво, за да не може повече да се изплъзне настрана.
- SR** Proverite da li je cevčica za vazduh na unutrašnjoj strani ruke i čvrsto obmotajte manžetnu tako da više ne može da se okreće.
- RO** Asigurați-vă că tubul de aer este poziționat pe partea interioară a brațului dumneavoastră și înfășurați ferm manșonul pentru a nu aluneca.

If taking measurements on the right arm, refer to:

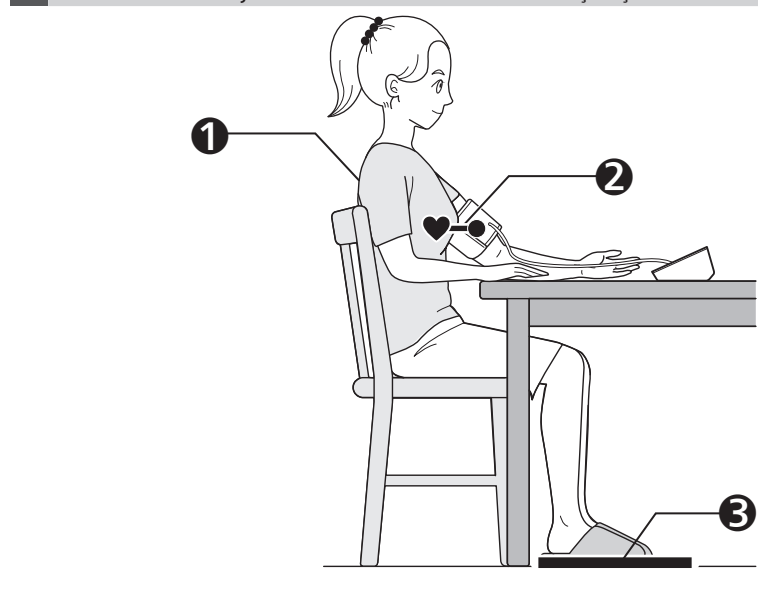
- ET** Kui mõõdate paremal õlavarrel, vt:
- LV** Ja veicat mērīšanu uz labās rokas, lūdzu, skatiet:
- LT** Jeigu matuojate ant dešinės rankos, žr.:
- BG** Ако правите измерванията на дясната ръка, вижте:
- SR** Ako merenje obavljate na desnoj ruci, pogledajte:
- RO** Dacă efectuați măsurătorile pe brațul drept, consultați:



Instruction Manual 1
I-3 2.3

6 Sitting Correctly

- ET** Õigesti istumine
- BG** Седнете правилно
- LV** Pareizs sēdus stāvoklis
- SR** Pravilno sedenje
- LT** Tinkamas sėdėjimas
- RO** Poziția așezat corectă



1 Sit comfortably with your back and arm supported.

- ET** Istuge mugavalt, selg ja käsivarre toetatud.
- LV** Ērti apsedieties, atbalstot muguru un roku.
- LT** Sėdėkite patogiai atrėmę nugarą ir pasidėję ranką.
- BG** Седнете удобно така, че гърбът и ръката ви да имат опора.
- SR** Sedite udobno tako da su vam leđa i ruka oslonjeni na neku površinu.
- RO** Stați așezat într-o poziție confortabilă, cu spatele și cu brațul sprijinite.

2 Place the arm cuff at the same level as your heart.

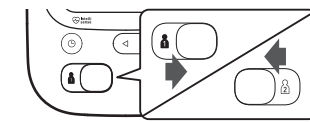
- ET** Paigutage mansett südamega ühele kõrgusele.
- LV** Aprocej jāatrodas Jūsu sirds līmenī.
- LT** Uždėkite rankovę širdies lygyje.
- BG** Поставете маншета за ръка на едно ниво със сърцето ви.
- SR** Manžetnu za ruku postavite u visini srca.
- RO** Amplasați manșonul la același nivel cu inima.

3 Keep feet flat, legs uncrossed, remain still and do not talk.

- ET** Hoidke jalad maas, mitte ristatult, istuge liikumatult ja ärge rääkige.
- LV** Turiet pēdas uz grīdas, nesakrustojiet kājas, nekustieties un nerunājiet.
- LT** Pėdas pastatykite lygiai, kojų nesukryžiuokite, būkite ramūs ir nekalbėkite.
- BG** Задръжте стъпалата си на пода, не кръстосвайте крака, останете неподвижни и не говорете.
- SR** Stopala treba da stoje ravno, noge ne treba da budu prekrštene, ostanite mirni i ne pričajte.
- RO** Țineți tălpile drepte pe sol, picioarele neîncrucișate, nu vă mișcați și nu vorbiți.

7 Selecting User ID (1 or 2)

- ET** Kasutajatunnuse valimine (1 või 2)
- BG** Избор на идентификатор на потребител (1 или 2)
- LV** Izvēlieties lietotāja ID (1 vai 2)
- SR** Biranje ID-a korisnika (1 ili 2)
- LT** Naudotojo ID (1 arba 2) pasirinkimas
- RO** Selectarea ID-ului de utilizator (1 sau 2)

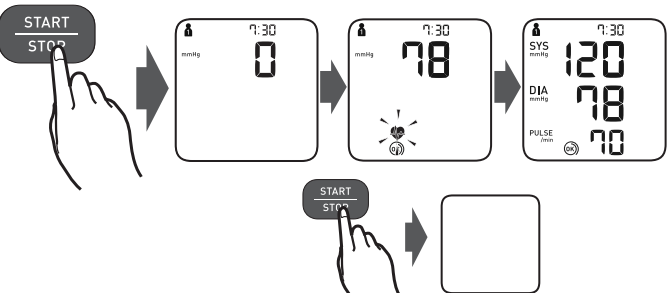


Switching user ID enables you to save readings for 2 people.

- ET** Kasutajatunnuse valimine võimaldab salvestada kahe inimese näidud.
- LV** Lietotāju ID parslēgšana ļauj saglabāt mērījumu rezultātus 2 cilvēkiem.
- LT** Naudotojo ID perjungimas suteikia galimybę išsaugoti 2 žmonių rodmenis.
- BG** Превключване на друг идентификатор на потребител ви позволява да запазвате отчитания за 2 лица.
- SR** Promena ID-a korisnika vam omogućava da sačuvate rezultate merenja za 2 osobe.
- RO** Comutarea între ID-urile de utilizator vă permite să salvați valorile pentru 2 persoane.

8 Taking a Measurement

- ET** Mõõtmine
- BG** Измерване
- LV** Mērījuma veikšana
- SR** Merenje
- LT** Matavimas
- RO** Efectuarea unei măsurători

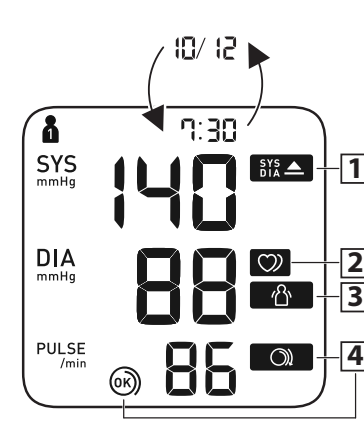


When the [START/STOP] button is pressed, the measurement is taken and saved automatically.

- ET** Nupu [START/STOP] vajutamisel tehakse mõõtmine ning mõõtmistulemus salvestatakse automaatselt.
- LV** Nospiežot pogu [START/STOP] (Sākt/pārtraukt), tiek veikta mērīšana un mērījums automātiski saglabāts.
- LT** Paspaudus mygtuką [START/STOP], atliekamas ir automatiškai išsaugomas matavimas.
- BG** Когато бутонът [START/STOP] е натиснат, измерването се извършва и запазва автоматично.
- SR** Kada se pritisne taster [START/STOP], merenje se obavlja i čuva automatski.
- RO** Când este apăsat butonul [START/STOP], măsurătoarea este efectuată și salvată automat.

9 Checking Readings

- ET** Näitude kontrollimine
- LV** Rādījumu pārbaude
- LT** Rodmenų patikrinimas



1 Appears if "SYS" is 135 mmHg or above and/or "DIA" is 85 mmHg* or above.

- ET** Ilmub, kui SYS on vähemalt 135 mmHg ja/või DIA on vähemalt 85 mmHg*.
- LV** Parādās, ja „SYS” ir 135 mmHg vai augstāks un/vai „DIA” ir 85 mmHg* vai augstāks.
- LT** Rodoma, jei SYS yra 135 mmHg arba didesnis ir (arba) DIA yra 85 mmHg* arba didesnis.
- BG** Показва се, ако „SYS” е 135 mm рт. ст. или повече и/или „DIA” е 85 mm рт. ст.* или повече.
- SR** Prikazuje se ako je vrednost „SYS” 135 mmHg ili veća i/ili ako je vrednost „DIA” 85 mmHg* ili veća.
- RO** Apare dacă „SYS” este de 135 mmHg sau mai mult și/sau „DIA” este de 85 mmHg* sau mai mult.

2 Appears when an irregular rhythm** is detected during a measurement. If it appears repeatedly, OMRON recommends to consult your physician.

- ET** Ilmub, kui mõõtmisel tuvastatakse südame rütmihäire**. Kui see ilmub korduvalt, soovitab OMRON pöörduda arsti poole.
- LV** Parādās, ja mērīšanas laikā tiek noteikts neregulārs ritms**. Ja tas parādās atkārtoti, „OMRON” iesaka konsultēties ar ārstu.
- LT** Rodoma, kai matuojant nustatomas nereguliarus ritmas**. Jeigu rodoma pakartotinai, „OMRON” rekomenduoja pasikonsultuoti su gydytoju.
- BG** Появява се, когато по време на измерване е открит неравномерен ритъм**. Ако се появява многократно, OMRON препоръчва да се консултирате с вашия лекар.
- SR** Prikazuje se kada se tokom merenja detektuje nepravilan ritam rada srca**. Ako se ovaj prikaz stalno ponavlja, OMRON preporučuje da se obratite lekaru.
- RO** Apare atunci când sunt detectate bătăi neregulate ale inimii** în timpul măsurării. Dacă apare în mod repetat, OMRON vă recomandă să consultați medicul.

3 Appears when your body moves during a measurement. Remove the arm cuff, wait 2-3 minutes and try again.

- ET** Ilmub, kui liigutate mõõtmise ajal. Eemaldage mansett, oodake 2–3 minutit ja proovige uuesti.
- LV** Parādās, ja mērīšanas laikā Jūs kustaties. Noņemiet aproci, uzgaidiet 2–3 minūtes un mēģiniet vēlreiz.
- LT** Rodoma, kai matuojant jūs judate. Nuimkite žasto rankovę, palaukite 2–3 minutes ir bandykite vėl.
- BG** Показва се, когато тялото ви се движи по време на измерване. Свалете маншета за ръка, изчакайте 2-3 минути и опитайте отново.
- SR** Prikazuje se kada vam se telo pomera tokom merenja. Uklonite manžetnu za ruku, sačekajte 2–3 minuta i pokušajte ponovo.
- RO** Apare atunci când corpul dumneavoastră se mișcă în timpul măsurării. Scoateți manșonul, așteptați 2-3 minute și încercați din nou.

- BG** Проверка на отчитанията
- SR** Provera rezultata merenja
- RO** Verificarea valorilor înregistrate

4 Cuff is tight enough.

- ET** Mansett ei ole piisavalt tihedalt paigaldatud.
- LV** Aprocie ir aplikta pietiekami cieši.
- LT** Rankovė pakankamai užverta.
- BG** Маншетът е достатъчно стегнат.
- SR** Manžetna je dovoljno pritegnuta.
- RO** Manșonul este suficient de strâns.

4 Apply cuff again MORE TIGHTLY.

- ET** Paigaldage mansett TIHEDAMALT.
- LV** Aplikciēt aproci vēlreiz VĒL CIEŠĀK.
- LT** Dar kartą TVIRČIAU uždėkite rankovę.
- BG** Поставете отново маншета ПО-СТЕГНАТО.
- SR** Ponovo postavite manžetnu tako da bude ČVRŠĆE PRITEGNUTA.
- RO** Amplasati manșonul din nou MAI STRĂNS.

*The high blood pressure definition is based on the 2018 ESH/ESC Guidelines.

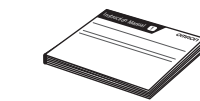
- ET** *Kõrge vererõhu definitsioon põhineb 2018 ESH/ESC suunistel.
- LV** *Paaugstināta asinsspiediena definīcija ir balstīta 2018 ESH/ESC vadlīnijām.
- LT** *Aukšto kraujospūdzio apibrėžimas yra paremtas 2018 ESH/ESC rekomendacijomis.
- BG** *Дефиницията за високо кръвно налягане се основава на насоките 2018 ESH/ESC.
- SR** *Definicija visokog krvnog pritiska zasnovana je na Smernicama 2018 ESH/ESC.
- RO** *Definiția hipertensiunii arteriale se bazează pe orientările ghidului 2018 ESH/ESC.

**An irregular heartbeat rhythm is defined as a rhythm that is 25% less or 25% more than the average rhythm detected during a measurement.

- ET** **Ebakorrapäraseks südame löökiide rütmiks peetakse rütm, mis on 25% väiksem või 25% suurem vererõhu mõõtmise ajal registreeritud keskmisest rütmist.
- LV** **Par neregulāru sirdsdarbības ritmu uzskata ritmu, kas ir par 25% retāks vai 25% biežāks nekā vidējais mērīšanas laikā noteiktais ritms.
- LT** **Neritmingas širdies plakimas – tai širdies plakimo ritmas, 25% mažesnis arba didesnis už ritmo vidurkį, nustatytą matuojant kraujospūdį.
- BG** **Неравномерен сърдечен ритъм се дефинира като сърдечен ритъм, който е 25% по-малко или 25% повече от средната стойност за сърдечен ритъм, отчетен по време на измерване.
- SR** **Nepравilan rad srca podrazumeva ritam rada srca koji se za 25% manje ili 25% više razlikuje od prosečnog ritma rada srca izmerenog za vreme merenja krvnog pritiska.
- RO** **Bătăile neregulate sunt definite printr-un ritm al bătăilor inimii care este cu 25% mai mic sau cu 25% mai mare decât ritmul mediu detectat în timpul măsurării.

Error messages or other problems? Refer to:

- ET** Veateade või muu probleem? Vt:
- LV** Kļūdu ziņojumi vai citas problēmas? Skatiet:
- LT** Klaidų pranešimai ar kitos problemos? Žr:
- BG** Съобщения за грешка или други проблеми? Вижте:
- SR** Poguke o grešci ili drugi problemi? Pogledajte:
- RO** Mesaje de eroare sau alte probleme? consultați:



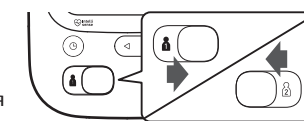
Instruction Manual ① ③ 3.

10 Using Memory Functions

- ET** Mälufunktsioonide kasutamine
- LV** Atmiņas funkcijas lietošana
- LT** Atminties funkcijų naudojimas
- BG** Използване на функциите на паметта
- SR** Upotreba memorijskih funkcija
- RO** Utilizarea funcțiilor de memorie

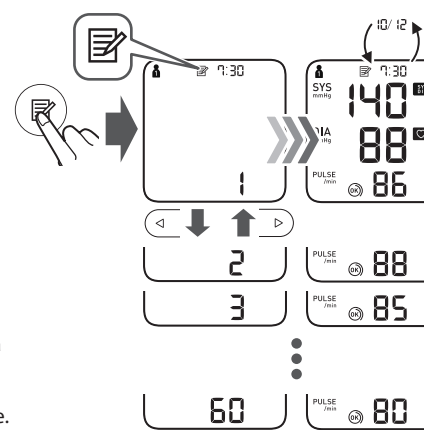
Before using memory functions, select your user ID.

- ET** Enne mälufunktsioonide kasutamist valige oma kasutajatunnus.
- LV** Pirms atmiņas funkciju izmantošanas izvēlieties savu lietotāja ID.
- LT** Prieš naudodami įsiminimo funkcijas, pasirinkite savo naudotojo ID.
- BG** Преди да използвате функциите на паметта, изберете вашия идентификатор на потребител.
- SR** Pre upotrebu memorijskih funkcija, izaberite ID korisnika.
- RO** Înainte de a utiliza funcțiile de memorie, selectați ID-ul de utilizator.



10.1 Readings Stored in Memory

- ET** Mällu salvestatud näidud
- LV** Atmiņā saglabāti mērījumu rezultāti
- LT** Atmintyje išsaugoti rodmenys
- BG** Отчитания, запаметени в паметта
- SR** Rezultati merenja sačuvani u memoriji
- RO** Rezultatele măsurătorilor stocate în memorie

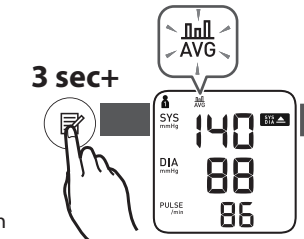


Up to 60 readings are stored.

- ET** Mällu salvestatakse kuni 60 näitu.
- LV** Tiek saglabāti līdz 60 mērījumu rezultātiem.
- LT** Išsaugoma ne daugiau kaip 60 rodmenų.
- BG** Запамятват се до 60 отчитания.
- SR** Čuva se do 60 rezultata merenja.
- RO** Sunt stocate maxim 60 de valori înregistrate.

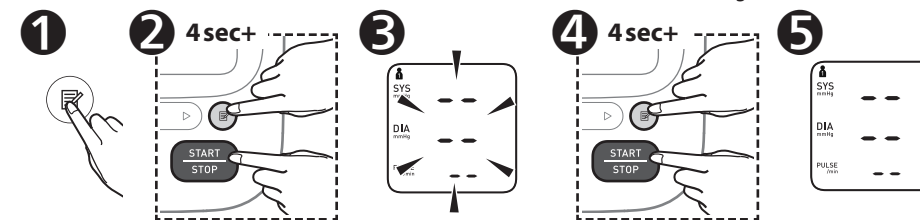
10.2 Average of the Latest 2 or 3 Readings Taken within a 10 Minute Span

- ET** 10 minuti jooksul tehtud mõõtmiste viimase 2 või 3 näidu keskmine
- LV** Vidējais rezultāts, pamatojoties uz 2 vai 3 mērījumiem, kas tika iegūti 10 minūšu laikā
- LT** Paskutinių 2 ar 3 rodmenų, gautų per 10 minučių intervalą, vidurkis
- BG** Средна стойност на последните 2 или 3 отчитания, направени в рамките на 10 минути
- SR** Prosečna vrednost 2 ili 3 poslednja rezultata merenja obavljenih u periodu od 10 minuta
- RO** Media ultimelor 2 sau 3 valori înregistrate într-un interval de 10 minute



10.3 Deleting All Readings

- ET** Kõikide näitude kustamine
- LV** Visu mērījumu rezultātu dzēšana
- LT** Visų rodmenų šalinimas
- BG** Изтриване на всички отчитания
- SR** Brisanje svih rezultata merenja
- RO** Ștergerea tuturor valorilor înregistrate

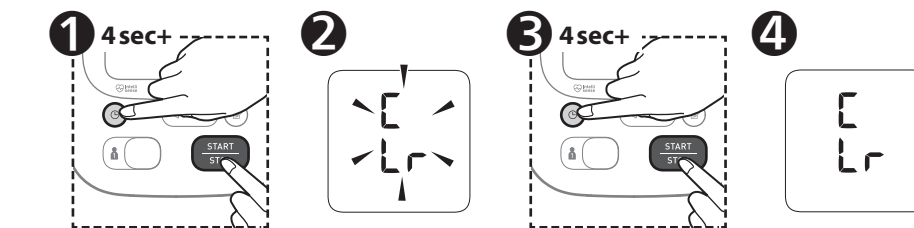


11 Other Settings

- ET** Muud seaded
- LV** Citi iestatījumi
- LT** Kitos nuostatos
- BG** Други настройки
- SR** Druga podešavanja
- RO** Alte setări

11.1 Restoring to the Default Settings

- ET** Vaikeseadete taastamine
- LV** Noklusējuma iestatījumu atjaunošana
- LT** Numatytųjų nuostatų atkūrimas
- BG** Възстановяване на фабричните стойности
- SR** Vraćanje na podrazumevana podešavanja
- RO** Restabilirea setărilor implicite



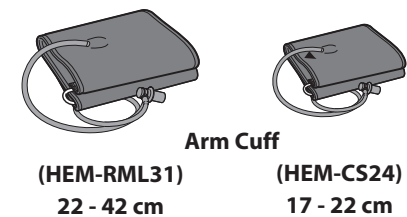
If your systolic pressure is more than 210 mmHg:

After the arm cuff starts to inflate, press and hold the [START/STOP] button until the monitor inflates 30 to 40 mmHg higher than your expected systolic pressure.

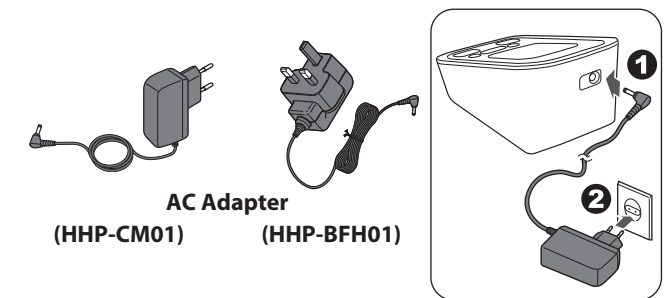
- ET** Kui teie süstoolne vererõhk on üle 210 mmHg: Kui õlavaremansett on hakanud õhuga täituma, vajutage nuppu [START/STOP] (ALUSTA/PEATA) ja hoidke seda all, kuni aparaat on täitunud teie eeldatavast süstoolsest vererõhust 30 kuni 40 mmHg võrra kõrgemale rõhule.
- LV** Ja sistoliskais asinsspiediens ir virs 210 mmHg Kad aprocē sāk sūknēt gaisu, nospiediet un turiet nospiestu pogu [START/STOP] (Sākt/pārtraukt), līdz mēraparāts aprocē iesūknēs gaisu, kas par 30–40 mmHg pārsniedz Jūsu iespējamo sistolisko asinsspiedienu.
- LT** Jei jūsų sistolinis kraujospūdis yra didesnis nei 210 mmHg: Kai matuoklis pradės pūsti rankovę, paspauskite ir laikykite paspaudę mygtuką [START/STOP] tol, kol slėgis rankovėje taps 30–40 mmHg didesnis už jūsų tikėtiną sistolinį kraujospūdį.
- BG** Ако вашето систолично налягане е над 210 mm рт. ст.: След като маншетът започне да се напълва, натиснете и задръжте бутона [START/STOP], докато апаратът се напома с 30 до 40 mm рт. ст. повече от очакваното систолично налягане.
- SR** Ako imate sistolni pritisak veći od 210 mmHg: Kad manžetna za ruku počne da se naduvava, pritisnite i držite taster [START/STOP] dok aparat ne naduva vrednost koja je 30 do 40 mmHg veća od očekivanog sistolnog pritiska.
- RO** Dacă tensiunea dumneavoastră sistolică este mai mare de 210 mmHg: După ce manșeta începe să se umfle, apăsați și țineți apăsat butonul [START/STOP] până când aparatul crește valoarea cu 30 până la 40 mmHg mai mult decât tensiunea dumneavoastră sistolică estimată.

12 Optional Medical Accessories

- ET** Valikulised meditsiinilised lisatarvikud
- LV** Papildu medicīniskie piederumi
- LT** Pasirenkamieji medicininiai priedai
- BG** Допълнителни медицински принадлежности
- SR** Medicinska oprema po izboru
- RO** Accesorii medicale opționale



Arm Cuff (HEM-RML31) 22 - 42 cm (HEM-CS24) 17 - 22 cm



AC Adapter (HHP-CM01) (HHP-BFH01)

Do not throw the air plug away. The air plug can be applicable to the optional cuff.

- ET** Ärge visake õhuvooliku pistikut ära. Valikulise mansetiga võib õhuvooliku pistikut vaja minna.
- LV** Neizmetiet gaisa caurulītes uzgali. Gaisa caurulītes uzgali var izmantot papildu aproci.
- LT** Neišmeskite oro tiekimo vamzdelio kištuko. Oro tiekimo vamzdelio kištukas gali tikt pasirenkamai rankovei.
- BG** Не изхвърляйте въздушната пробка. Въздушната пробка може да е приложима за допълнителния маншет.
- SR** Nemojte bacati utikač cevčice za vazduh. Utikač cevčice za vazduh može da bude primenljiv za opcionu manžetnu.
- RO** Nu aruncați conectorul de aer. Conectorul de aer poate fi compatibil cu manșonul opțional.

<https://www.omron-healthcare.com/>

Manufacturer Tootaja Ražotājs	Gamintojas Производител	Proizvođač Producător	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
EC REP EU-representative	Esindaja Euroopa Liidus Pārstāvis Eiropas Savienībā Atstovybė ES šalyse	Представител за EC Predstavnik u EU Reprezentant pentru UE	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, THE NETHERLANDS www.omron-healthcare.com
Importer in EU Importatija Eilis Importētājs Eiropas Savienībā	Importuotojas ES Вносител в EC	Uvozniak za EU Importator in UE	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No.28 VSIIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam
Production facility Tootmisetevõtte Razotne	Gamybos įmonė Производствена база	Proizvodni pogon Unitate de producție	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com
Subsidiaries Tutarettevõtjad Filiales	Dukterines bendrovės Филиали	Podružnice Subsidiare	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, GERMANY www.omron-healthcare.com
			OMRON SANTÉ FRANCE SAS 3, Parvis de la Gare, 94130 Nogent-sur-Marne, FRANCE Uniquement pour le marché français: OMRON Service Après Vente N° Vert 0 800 91 43 14 www.omron-healthcare.com

Issue Date / Vājāndmiskupāev / Ražšanas datums /
Išleidoimo data / Дата на издаване / Datum izdavanja / : 2019-10-24
Data publicării

Made in Vietnam / Valmistatud Vietnamis / Ražots Vjetnamā /
Pagaminta Vietnam / Произведено в Вьетнам /
Proizvedeno u Vjetnamu / Fabricat în Vietnam